



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-70-70( 14 )/12/KG/BZ

Warszawa, dnia 17 lipca 2012 r.

**DECYZJA DNR-1/81/2012**

Na podstawie art. 24 ust. 14 pkt 2 w związku z art. 13 ustawy z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275, z 2007 r. Nr 35, poz. 215, z 2008 r. Nr 157, poz. 976, z 2009 r. Nr 18, poz. 97 i Nr 20, poz. 106 oraz z 2011 r., Nr 63, poz. 322 i Nr 102, poz. 586), po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego wszczętego z urzędu w sprawie ogólnego bezpieczeństwa linki holowniczej elastycznej, 2800 kg, Carpoint, kod: 01.787.49, kod EAN 8711293006502, wprowadzonej na polski rynek przez przedsiębiorców Annę Biernacką i Zdzisława Biernackiego, współników spółki cywilnej, prowadzących działalność gospodarczą pod nazwą „AZ” Akcesoria Samochodowe i Rowerowe s. c. A. Biernacka, Z. Biernacki w Białymstoku, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdza, że przedsiębiorcy usunęli przyczyny zagrożeń stwarzane przez ten produkt i umarza postępowanie administracyjne w tej sprawie.

**Uzasadnienie**

Pismem z dnia 19 marca 2012 r. Podlaski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej przekazał Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Prezes UOKiK) protokół wraz z aktami kontroli dotyczący linki holowniczej elastycznej, 2800 kg, Carpoint, kod: 01.787.49, kod EAN 8711293006502, zwanej dalej „linką holowniczą”, wprowadzonej na rynek przez przedsiębiorców Annę Biernacką i Zdzisława Biernackiego, współników spółki cywilnej, prowadzących działalność gospodarczą pod nazwą „AZ” Akcesoria Samochodowe i Rowerowe s. c. A. Biernacka, Z. Biernacki w Białymstoku.

Linka holownicza wykonana jest z elastycznej liny, ze splotu włókien nylonowych w kolorach: białym i czerwonym, na której końcach przymocowano zaczepy z zamknięciami sprężynowymi. Wewnątrz splotu znajduje się sześć ułożonych równolegle pasów gumowych.

Wymiary linki wynoszą: grubość – ok. 3,9 cm, długość po rozciągnięciu – 403,5 cm, natomiast w stanie nierozciągniętym – 160 cm. Do końców linki przymocowane są zaczepy. Łączenia linki z zaczepami zabezpieczone zostały obejmami wykonanymi z czarnego gumowego tworzywa. Zaczepy (w formie haka) o wymiarach: długość – ok. 10 cm, szerokość (w najszerszym miejscu) – 6 cm oraz grubość – ok. 1 cm posiadają zabezpieczający mechanizm sprężynowy. Zaczep zakończony jest otworem o średnicy ok. 1,7 cm. Do wyrobu dołączono chorągiewkę ostrzegawczą w kolorze czerwonym. Linka holownicza zapakowana jest w plastikową torbę foliową, z rączką z zatrzaskami w części górnej. Na opakowaniu zamieszczono następujące informacje: nazwę oraz znak handlowy *CARPOINT*, uciąż – 2800 kg, informację w językach obcych m. in. – *TOWNIG ROPE STRETCH, SLEEP KABEL STRETCH, elastic nylon, length 1,5 – 4 meter, tensile strength 2800 kg*, kod: 01.787.49, oznaczenie kraju pochodzenia: *MADE IN CHINA FOR CARPONT* oraz adres strony internetowej: [www.carpointeurope.com](http://www.carpointeurope.com). Bezpośrednio na wyrobie znajduje się naklejka w języku obcym o treści: *Yongjia Jialong Electric Co. Ltd., Abschleppseil, TOW-85C, Nennbruchkraft 12 KN, 2010* oraz znaki jednostek notyfikowanych: TÜV i GS.

W toku kontroli u przedsiębiorcy Alicji Riliszkis, prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą „AMT” Alicja Riliszkis w Białymstoku, inspektorzy reprezentujący Podlaskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej pobrali do badań laboratoryjnych próbkę przedmiotowego produktu i przekazali ją do Laboratorium Bezpieczeństwa Pojazdów Przemysłowego Instytutu Motoryzacji w Warszawie w celu przeprowadzenia badań pod kątem bezpieczeństwa produktu w zakresie sprawdzenia wytrzymałości zaczepów i liny, długości linki oraz poprawności sporządzenia instrukcji użytkowania. Badania produktu przeprowadzone zostały w oparciu o wymagania określone w ustawie z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275, z 2007 r. Nr 35, poz. 215, z 2008 r. Nr 157, poz. 976, z 2009 r. Nr 18, poz. 97 i Nr 20, poz. 106 oraz z 2011 r., Nr 63, poz. 322 i Nr 102, poz. 586), z uwzględnieniem postanowień ujętych w art. 6 ust. 3, pkt 4-6 ww. ustawy, tj. obowiązujących w danym sektorze zasad dobrej praktyki odnoszących się do bezpieczeństwa produktu, aktualnego stanu wiedzy i technik, a także uzasadnionych oczekiwań konsumentów co do bezpieczeństwa produktu. Ponadto, badania przeprowadzono wspomagając się wymogami określonymi w dokumencie kryterialnym nr WT/008/PIMOT/93 „Wymagania i badania w zakresie bezpieczeństwa użytkownika”.

W wyniku przeprowadzonych badań stwierdzono, iż przedmiotowa linka nie spełnia wymagań bezpieczeństwa określonych przez przepisy ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, z uwagi na:

- niedostateczną wytrzymałość i funkcjonalność, która może skutkować zerwaniem holu podczas holowania, co z kolei może powodować zagrożenie w ruchu ulicznym, szczególnie na skrzyżowaniach i przejazdach kolejowych;
- nieodpowiednie oznaczenie na wyrobie dotyczące wytrzymałości na rozciąganie – 12 kN (po przeliczeniu – dla pojazdów o masie ok. 1223 kg), które różni się od oznaczenia umieszczonego na opakowaniu: wytrzymałość na rozciągane dla pojazdów o masie do 2800 kg – dualizm oznaczenia wytrzymałości może wprowadzić użytkownika błąd, tym bardziej że oznaczenia te są zapisane w innym niż polski języku;
- brak instrukcji użytkowania, przez co uniemożliwiono konsumentom zapoznanie się z podstawowymi zasadami techniki holowania, których zastosowanie minimalizuje możliwość uszkodzenia lub zerwania holu.

Mając na uwadze wyniki przeprowadzonych badań laboratoryjnych, Prezes UOKiK stwierdził, iż istnieje znaczne prawdopodobieństwo, że przedmiotowa linka nie spełnia wymagań dotyczących bezpieczeństwa, przez co stwarza zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa konsumentów. Biorąc pod uwagę powyższe, Prezes UOKiK uznał za zasadne wszczęcie w tej sprawie postępowania administracyjnego na podstawie ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów.

Zgodnie z art. 61 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.), pismem z dnia 27 marca 2012 r. Prezes UOKiK powiadomił przedsiębiorców Annę Biernacką i Zdzisława Biernackiego, współników spółki cywilnej, prowadzących działalność gospodarczą pod nazwą „AZ” Akcesoria Samochodowe i Rowerowe s. c. A. Biernacka, Z. Biernacki w Białymstoku (strony postępowania) o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie ogólnego bezpieczeństwa przedmiotowych linek. Dodatkowo, w drodze postanowienia z dnia 29 marca 2012 r., wydanego na podstawie art. 22 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, Prezes UOKiK wyznaczył stronom postępowania termin 21 dni od dnia otrzymania powyższego postanowienia na wyeliminowanie zagrożeń stwarzanych przez produkty będące przedmiotem postępowania. Prezes UOKiK poinformował strony postępowania, że w celu wyeliminowania zagrożeń stwarzanych przez linki niezbędne jest podjęcie natychmiastowych działań zarówno w stosunku do produktów, które nie zostały wprowadzone na rynek, jak i do produktów już wprowadzonych na rynek. Strony postępowania mogły również zaproponować inny sposób wyeliminowania zagrożeń stwarzanych przez produkty będące przedmiotem postępowania pod warunkiem, że sposób ten zostanie zaakceptowany przez Prezesa UOKiK. Ponadto, Prezes UOKiK zwrócił się z

prośbą o przekazanie dowodów określających liczbę kwestionowanych produktów wprowadzonych na rynek, wskazanie okresu, w jakim były one wprowadzane do obrotu, dostarczenie pełnej listy dystrybutorów linek holowniczych oraz określenie roli, jaką pełnią strony postępowania w obrocie kwestionowanym produktem. Jednocześnie, Prezes UOKiK zwrócił się z prośbą o przekazanie dowodów potwierdzających spełnianie przez kwestionowany produkt wymagań bezpieczeństwa, np. wyników badań laboratoryjnych, deklaracji potwierdzających zgodność produktu z dokumentami normatywnymi, atestów lub certyfikatów.

Pismem z dnia 21 kwietnia 2012 r. strony postępowania poinformowały Prezesa UOKiK, iż w obrocie kwestionowaną linką holowniczą pełnią rolę dystrybutora holenderskiej firmy Service Best International, który to przedsiębiorca jest właścicielem marki „Carpoint”. Strony postępowania przedłożyły dokument wewnętrzny pt. „Historia przychodu towarów”, z którego wynikało, że w latach 2010-2012 nabyły od holenderskiego dostawcy łącznie 1860 sztuk linek (z czego 1200 sztuk trafiło do magazynu głównego, a 660 sztuk do drugiego magazynu). Jednocześnie, strony postępowania wskazały, że poinformowały swoich dystrybutorów o niespełnianiu wymagań bezpieczeństwa przez kwestionowane linki i możliwości ich zwrotu, w wyniku czego dotychczas otrzymały łącznie dwudzieścia sztuk linek od sześciu dystrybutorów (na dowód powyższego strony przedstawiły faktury korygujące VAT) oraz oświadczenia o nieposiadaniu produktu na stanie magazynowym pochodzące od trzynastu kontrahentów. Strony postępowania wskazały, iż w związku z podjętymi działaniami mającymi na celu wycofanie linek z rynku poinformowały holenderskiego dostawcę o zamiarze zwrotu wszystkich linek posiadanych na stanie magazynowym oraz odebranych od odbiorców. Ponadto, strony postępowania poinformowały organ nadzoru, iż dokonały pierwszego zwrotu stu dwudziestu dwóch sztuk linek do holenderskiego dostawcy, na dowód czego przedłożyły fakturę korygującą nr VO329453 z dnia 16 kwietnia 2012 r. Ponadto, strony postępowania zobowiązały się do systematycznego dosyłania brakujących faktur korygujących oraz oświadczeń o nieposiadaniu produktów pochodzących od ich kontrahentów.

Pismem z dnia 27 kwietnia 2012 r. Prezes UOKiK – mając na uwadze oświadczenie stron postępowania z dnia 21 kwietnia 2012 r., z którego wynikało, iż brakujące dowody będą nadsyłane systematycznie – wezwał je do przekazania pozostałych oświadczeń o nieposiadaniu na stanie przedmiotowych produktów złożonych przez dystrybutorów, którzy zakupili linki w latach 2010 – 2012. Ponadto, organ nadzoru wskazał, iż w przypadku dokonania zwrotu linek przez dystrybutorów, niezbędne jest przekazanie potwierdzających to

dowodów, np. w postaci faktur korygujących. Ponadto, Prezes UOKiK zobowiązał strony postępowania do poinformowania o działaniach podjętych w stosunku do wszystkich zwróconych przez dystrybutorów linek i dostarczenie dowodów potwierdzających zwrot produktów do Holandii.

W dniu 21 maja 2012 r. do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wpłynęło pismo stron postępowania, w którym przekazały oświadczenia kolejnych pięciu dystrybutorów o nieposiadaniu na stanie kwestionowanych linek oraz faktury korygujące VAT świadczące o zwrocie łącznie siedmiu sztuk linek przez kontrahentów. Ponadto, strony postępowania poinformowały organ nadzoru, iż dokonały kolejnych zwrotów produktów do holenderskiego dostawcy, tj. zwrotu dwudziestu sztuk linek, na dowód czego przedłożyły fakturę korygującą nr VO0334445 z dnia 14 maja 2012 r. oraz zwrotu trzynastu sztuk produktów, na dowód czego przedłożyły fakturę korygującą nr V0334446 z dnia 14 maja 2012 r.

Pismem z dnia 28 maja 2012 r. Prezes UOKiK - mając na względzie fakt, iż dotychczas strony postępowania nie przekazały dowodów dotyczących wszystkich swoich kontrahentów – wezwał je do przekazania brakujących oświadczeń oraz faktur korygujących. Jednocześnie, organ nadzoru wskazał, iż w przypadku niezyskania stosownych dowodów od wszystkich dystrybutorów niezbędne jest przekazanie dowodów potwierdzających poinformowanie ich o konieczności dokonania zwrotu lub przekazanie oświadczeń o nieposiadaniu przedmiotowego produktu na stanie magazynowym (np. w postaci korespondencji prowadzonej drogą elektroniczną lub przekazania stosownych dowodów nadania korespondencji listownej). Ponadto, po przeprowadzeniu analizy dokumentu pt. „Historia rozchodów towaru” Prezes UOKiK stwierdził, iż dystrybutor ARMOT – Ełk G. zwrócił łącznie cztery sztuki linek na podstawie faktur korygujących o numerach: FK/A000069/12 oraz FK/A000070/12, a strony przekazały wyłącznie jedną fakturę. W związku z powyższym, wezwał strony postępowania do przekazania brakującej faktury o numerze FK/A000070/12.

Pismem z dnia 11 czerwca 2012 r. strony postępowania przekazały Prezesowi UOKiK brakującą fakturę VAT o numerze FK/A000070/12, świadczącą o zwrocie dwóch sztuk linek przez dystrybutora ARMOT – Ełk G. Ponadto, strony postępowania przedstawiły organowi nadzoru osiem oświadczeń dystrybutorów o nieposiadaniu produktów na stanie magazynowym oraz dowody nadania korespondencji listownej do trzech kontrahentów. Strony postępowania przedłożyły organowi nadzoru dokument przyjęcia nr PW 0020/12 z dnia 11 maja 2012 r., świadczący o zwrocie dwóch sztuk linek przez indywidualnego

nabywcę. Ponadto, strony postępowania poinformowały organ nadzoru, iż dokonały kolejnego zwrotu produktów do holenderskiego dostawcy, tj. zwrotu jednej sztuki linki, na dowód czego przedłożyły fakturę korygującą nr VO0339028 z dnia 8 czerwca 2012 r.

Pismem z dnia 13 czerwca 2012 r. strony postępowania przekazały Prezesowi UOKiK brakujące oświadczenia o nieposiadaniu produktów na stanie magazynowym pochodzące od trzech ostatnich kontrahentów.

W piśmie z dnia 20 czerwca 2012 r. organ nadzoru poinformował strony o przysługującym im prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się co do zebranych dowodów oraz zgłoszonych żądań. Strony postępowania nie skorzystały z przysługujących im praw.

#### **Prezes UOKiK ustalił i stwierdził:**

Linka holownicza elastyczna, 2800 kg, Carpoint, kod: 01.787.49, kod EAN 8711293006502 została wprowadzona na polski rynek przez przedsiębiorców Annę Biernacką i Zdzisława Biernackiego, wspólników spółki cywilnej, prowadzących działalność gospodarczą pod nazwą „AZ” Akcesoria Samochodowe i Rowerowe s. c. A. Biernacka, Z. Biernacki w Białymstoku. Przedsiębiorcy ci są dystrybutorami w rozumieniu art. 3 pkt 3 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów i ponoszą odpowiedzialność za bezpieczeństwo produktów wprowadzonych na rynek na zasadach określonych w tej ustawie. W toku prowadzonego przez Prezesa UOKiK postępowania przedsiębiorcy potwierdzili, iż nabywali kwestionowane produkty od holenderskiego przedsiębiorcy Service Best International, będącego właścicielem marki Carpoint, na dowód czego przedłożyły dokument pt. „Historia przychodu towarów”, z którego wynikało, iż w latach 2010-2012 zakupili łącznie 1860 sztuk kwestionowanych linek. Ponadto, na oznakowaniu produktu umieszczono zapis: *MADE IN CHINA FOR CARPONT* oraz adres strony internetowej holenderskiego przedsiębiorcy, tj. [www.carpointeurope.com](http://www.carpointeurope.com).

Zgodnie z art. 11 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, dystrybutor jest zobowiązany działać z należyłą starannością w celu zapewnienia bezpieczeństwa produktów, w szczególności przez niedostarczanie produktów, o których wie lub o których, zgodnie z posiadanymi informacjami i doświadczeniem zawodowym, powinien wiedzieć, że nie spełniają one wymagań bezpieczeństwa. Zgodnie z art. 4 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, produktem bezpiecznym jest produkt, który w zwykłych lub innych, dających się w sposób uzasadniony przewidzieć warunkach jego używania, z

uwzględnieniem czasu korzystania z produktu, a także, w zależności od rodzaju produktu, sposobu uruchomienia oraz wymogów instalacji i konserwacji, nie stwarza żadnego zagrożenia dla konsumentów lub stwarza znikome zagrożenie, dające się pogodzić z jego zwykłym użytkowaniem i uwzględniające wysoki poziom wymagań dotyczących ochrony zdrowia i życia ludzkiego. Oceniając bezpieczeństwo produktu, zgodnie z art. 4 ust. 2 pkt 3 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, uwzględnia się również wygląd produktu, jego oznakowanie, ostrzeżenia i instrukcje dotyczące jego użytkowania oraz wszelkie inne udostępniane konsumentowi wskazówki lub informacje dotyczące produktu. Zgodnie z art. 5 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, produkt, który nie spełnia wymagań określonych w art. 4, nie jest produktem bezpiecznym.

W wyniku badań laboratoryjnych przeprowadzonych w Laboratorium Bezpieczeństwa Pojazdów Przemysłowego Instytutu Motoryzacji w Warszawie stwierdzono, iż przedmiotowa linka nie spełnia wymagań bezpieczeństwa określonych przez przepisy ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów z uwagi na niedostateczną wytrzymałość i funkcjonalność, nieodpowiednie oznaczenie na wyrobie dotyczące wytrzymałości na rozciąganie oraz brak instrukcji użytkowania.

Mając na uwadze powyższe Prezes UOKiK uznał, iż przedmiotowa linka nie spełnia ogólnych wymagań dotyczących bezpieczeństwa.

Zgodnie z art. 24 ust. 14 pkt 2 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, Prezes UOKiK wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeśli producent lub dystrybutor usunął przyczyny zagrożeń.

W toku prowadzonego przez Prezesa UOKiK postępowania administracyjnego przedsiębiorcy Anna Biernacka i Zdzisław Biernacki, wspólnicy spółki cywilnej, prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą „AZ” Akcesoria Samochodowe i Rowerowe s. c. A. Biernacka, Z. Biernacki w Białymstoku niezwłocznie po otrzymaniu postanowienia Prezesa UOKiK z dnia 29 marca 2012 r. podjęli działania mające na celu usunięcie zagrożeń stwarzanych przez produkty będące jego przedmiotem. Strony postępowania w latach 2010-2012 wprowadziły na rynek łącznie 1860 sztuk linek. Produkty te sprzedawały trzydziestu siedmiu kontrahentom, z czego ośmiu dystrybutorów zwróciło łącznie dwadzieścia dziewięć sztuk linek, natomiast dwudziestu dziewięciu przekazało oświadczenia o nieposiadaniu produktów w ofercie handlowej. Dodatkowo, dwie sztuki produktu zostało zwrócone przez indywidualnego nabywcę, na dowód czego strony postępowania przedłożyły dokument przyjęcia nr PW 0020/12 z dnia 11 maja 2012 r. Podkreślić należy, iż linki odebrane od dystrybutorów i konsumenta oraz pozostające na stanie magazynowym stron postępowania

zostały wycofane z polskiego rynku w łącznej ilości 156 sztuk poprzez zwrot produktów do holenderskiego dostawcy, na dowód czego przedstawiono faktury korygujące VAT nr VO329453 z dnia 16 kwietnia 2012 r. (122 sztuki), nr VO0334445 z dnia 14 maja 2012 r. (20 sztuk), nr V0334446 z dnia 14 maja 2012 r. (13 sztuk) oraz nr VO0339028 z dnia 8 czerwca 2012 r. (1 sztuka).

Przedłożone przez strony postępowania dowody i wyjaśnienia, w opinii Prezesa UOKiK są wiarygodne i wystarczające do uznania, że – przedsiębiorcy Anna Biernacka i Zdzisław Biernacki, wspólnicy spółki cywilnej, prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą „AZ” Akcesoria Samochodowe i Rowerowe s. c. A. Biernacka, Z. Biernacki w Białymstoku - wyeliminowali zagrożenia stwarzane przez kwestionowane linki. Dokonując analizy materiału dowodowego zgromadzonego w toku postępowania, Prezes UOKiK uznał także za wiarygodne, iż na rynku nie występują już produkty zakwestionowane w toku niniejszego postępowania.

W związku z powyższym, Prezes UOKiK orzekł, jak w sentencji.

#### Pouczenie:

Na podstawie art. 127 § 3 w związku z art. 5 § 2 pkt 4 Kodeksu postępowania administracyjnego oraz w związku z art. 29 ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz. 331, Nr 99, poz. 660, Nr 171, poz. 1206, z 2008 r. Nr 157, poz. 976, Nr 223, poz. 1505, z 2009 r. Nr 18, poz. 97, Nr 157, poz. 1241, z 2011 r. Nr 34, poz. 173) oraz na podstawie art. 129 § 2 Kodeksu postępowania administracyjnego, w związku z art. 26 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. Prezesa Urzędu Ochrony  
Konkurencji i Konsumentów  
DYREKTOR  
Departamentu Nadzoru Rynku

Anna Mazurak



Otrzymuje:

1. Anna Biernacka

„AZ” Akcesoria Samochodowe i Rowerowe s. c. A. Biernacka, Z. Biernacki

ul. Wiklinowa 29

15 – 157 Białystok

2. Zdzisław Biernacki

„AZ” Akcesoria Samochodowe i Rowerowe s. c. A. Biernacka, Z. Biernacki

ul. Wiklinowa 29

15 – 157 Białystok